

HOMOPHONE AND HOMOGRAPH OF THE LEXICAL AMBIGUITY IN DUNE MOVIE

TASHA AMELYANA

ABSTRACT

The purpose of this research is to find words that are included into Homophone and Homograph in Dune movie subtitles. A qualitative method was applied to this research, by obtaining data from watching movies and observing subtitles, then taking screenshots with subtitles that have Homophone or Homograph in them, along with analyzing the words with Cambridge and Oxford dictionaries as references. The information from these dictionaries is used to verify meaning, pronunciation and spelling of the data found. This research applied the theory of Hobbs (2006) and Fox (1995). Based on the result of data analysis, some homophone words found in this movie are air – heir, been – bean, weather – whether, by – buy – bye, and many more. Meanwhile, some homograph words found in this movie are use, desert, lead, and live. Thus, there are 33 data found with a higher number of Homophone words (29 words) and Homograph (4 words).

Keywords: semantic, lexical ambiguity, homophone, homograph, dune

HOMOFON DAN HOMOGRAF DARI AMBIGUITAS LEKSIKAL DALAM FILM DUNE

TASHA AMELYANA

ABSTRAK

Tujuan dari penelitian ini adalah untuk menemukan kata-kata yang termasuk dalam Homofon dan Homograf dalam subtitle film Dune. Metode kualitatif diterapkan dalam penelitian ini, dengan memperoleh data dari menonton film dan mengamati subtitle, kemudian mengambil screenshot dengan subtitle yang memiliki kata-kata Homophone atau Homograph di dalamnya, serta menganalisis kata-kata tersebut dengan kamus Cambridge dan Oxford sebagai referensi. Informasi dari kamus ini digunakan untuk memverifikasi makna, pengucapan dan ejaan dari data yang ditemukan. Penelitian ini menerapkan teori Hobbs (2006) dan Fox (1995). Berdasarkan hasil analisis data, beberapa kata homofon yang ditemukan dalam film ini adalah air – heir, been – bean, weather – both, by – buy – bye, dan masih banyak lagi. Sementara itu, beberapa kata homograf yang ditemukan dalam film ini adalah use, desert, lead, dan live. Dengan demikian, ditemukan 33 data dengan jumlah kata Homofon yang lebih banyak (29 kata) dan Homograf (4 kata).

Kata Kunci: semantik, ambiguitas leksikal, homofon, homograf, dune